

SPORAZUM IZMEĐU CRNE GORE I VELIKOG VOJVODSTVA LUKSEMBURG O SOCIJALNOM OSIGURANJU
 CONVENTION ENTRE LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG ET LE MONTENEGRO EN MATIERE DE SECURITE SOCIALE

**POTVRDA O PERIODIMA OSIGURANJA I ČLANOVIMA PORODICE KOJE TREBA UZETI U OBZIR ZA PRIZNANJE PRAVA
 NA DAVANJA ZBOG NEZAPOSLENOSTI**
**ATTESTATION CONCERNANT LES PERIODES D'ASSURANCE ET LES MEMBRES DE LA FAMILLE A PRENDRE EN
 COMPTE POUR L'OCTROI DES PRESTATIONS DE CHÔMAGE**

Član 8., 32 do 35.Sporazuma / Articles 8, 32 à 35 de la Convention
 Član 27. Administrativnog sporazuma / Article 27 de l'Arrangement administratif

Nosilac koji dostavlja popunjava dio A i dostavlja dva primjerka obrasca nosiocu koji prima. Ovaj popunjava dio B i vraća jedan primjerak nosiocu koji dostavlja.

L'institution expéditrice remplit la partie A et transmet deux exemplaires du formulaire à l'institution destinataire. Celle-ci remplit la partie B et retourne un exemplaire à l'institution expéditrice.

Identifikacioni broj u Luksemburgu / N° d'identification au Luxembourg.....

JMBG u Crnoj Gori / N° d'assuré au Monténégro.....

Broj predmeta /Numéro du dossier :

U Luksemburgu / au Luxembourg

U Crnoj Gori / au Monténégro.....

A. Zahtjev za izdavanje potvrde / Demande d'attestation

1	Nosilac koji prima zahtjev / Institution destinataire
1.1	Naziv / Dénomination
1.2	Adresa / Adresse

2	Lice na koje se odnosi / Personne concernée
2.1	Prezime /Noms Djevojačko prezime / Nom de naissance
2.2	Ime/ Prénoms
2.3	Datum rođenja /Date de naissance.....
2.4	Adresa / Adresse
2.5	Datum podnošenja zahtjeva za davanje / Date de la demande de prestations

3 Lice navedeno u rubrici 2 izjavljuje da je obavljalo djelatnost

La personne désignée au cadre 2 déclare avoir exercé une activité

- bilo je zaposleno kod poslodavca / salariée samostalnu djelatnost / non salariée
 u Crnoj Gori / au Monténégro u Luksemburgu / au Luxembourg

3.1 Naziv posljednjeg poslodavca / Nom ou raison sociale du dernier employeur

.....

Posljednja samostalna djelatnost / Dernière activité non salariée

.....

Adresa /Adresse

.....

3.2 Prethodni poslodavci
 Employeurs précédents

Prethodne samostalne djelatnosti
 Activités non salariées précédentes

.....

3.3 Radi obrade zahtjeva lica navedenog u rubrici 2, molimo da nas obavestite o:

En vue de donner suite à une demande introduite par la personne désignée au cadre 2, nous vous prions de nous communiquer:

- periodima uplaćenih doprinosa ili periodima rada ili profesionalne djelatnosti koje je to lice navršilo u periodu
 les périodes de cotisations ou les périodes d'emploi ou d'activité professionnelle accomplie par elle pendant la période
 od /du do / au
- članovima porodice lica navedenog u rubrici 2/ les membres de la famille de la personne désignée au cadre 2
- periodima za vrijeme kojih je lice navedeno u rubrici 2 koristilo davanja za nezaposlenost u smislu pravnih propisa
 les périodes pendant lesquelles la personne désignée au cadre 2 a bénéficié des prestations de chômage en vertu de la législation
- luksemburških / luxembourgeoise Crne Gore / monténégrine
 u periodu / au cours de la période od /du do / au

4 Nadležni nosilac / Institution compétente

4.1 Naziv / Dénomination.....

.....

4.2 Adresa / Adresse

.....

4.3 Pečat / Cachet

4.4 Datum / Date

.....

4.5 Potpis ovlašćenog lica / Signature

.....

6	Članovi porodice lica navedenog u rubrici 2 Membres de la famille de la personne désignée au cadre 2				
6.1	Prezime Noms	Ime Prénoms	Datum rođenja Date de naissance	Srodstvo Lien de parenté	Identifikacioni broj u Luksemburgu / N° d'identification au Luxembourg JMBG u Crnoj Gori / N° d'assuré au Monténégro
1	.....	.....	.....	.....	.....
2	.....	.....	.....	.....	.....
3	.....	.....	.....	.....	.....
4	.....	.....	.....	.....	.....
5	.....	.....	.....	.....	.....
6	.....	.....	.....	.....	.....
7	.....	.....	.....	.....	.....
6.2	Adresa /Adresse				
				
				

7	Eventualno, prihod članova porodice (vrsta i mjesečni iznos, uključujući socijalna davanja) Eventuellement, revenu des membres de la famille (nature et montant mensuel, y compris les prestations sociales)		
Redni broj iz rubrike 6 Numéro d'ordre du cadre 6	Članovi porodice Membres de la famille	Vrsta prihoda Nature du revenu	Iznos Montant
.....
.....
.....
.....

8 Do početka nezaposlenosti, lice navedno u rubrici 2 izdržavalo je članove svoje porodice navedene pod rednim brojem
Jusqu'au début de son chômage, la personne désignée au cadre 2 assurait l'entretien des membres de sa famille
indiqués sous les numéros d'ordre

.....

9	Nosilac naveden u rubrici 1/Institution désignée au cadre 1		
9.1	Naziv /Dénomination		
9.2	Adresa /Adresse		
		
9.3	Pečat /Cachet	9.4	Datum /Date
		9.5	Potpis ovlašćenog Lica /Signature